

## HOTELL

### HOTELL KREY

**Hotell Krey** ..... B5  
Kanalv. 1, KARLSKOGA  
Tel ..... 0586-358 00  
[www.hotellkrey.se](http://www.hotellkrey.se)



### Svenska Skoindustrimuseet

Öppet: Vi följer de restriktioner som finns i samhället pga covid-19. Se info på hemsida och Facebook.  
Sveavägen 19, Kumla  
[www.skoindustrimuseet.se](http://www.skoindustrimuseet.se)



Skotillverkning • Historia • Försäljning • Skomode



## KULTUR/SEVÄRDHET

**Nobelmuseet i Karlskoga** ..... B5  
Björkborns v. 10, KARLSKOGA  
Tel ..... 0586-24 52 45  
Se även vår annons

**Skoindustrimuseet i Kumla** ..... D6  
Sveav. 19, KUMLA  
Tel ..... 019-58 81 87  
[www.skoindustrimuseet.se](http://www.skoindustrimuseet.se)  
Se även vår annons

**Stjernsunds Slott** ..... C8  
ASKERSUND  
Tel ..... 0583-100 04  
[www.vitterhetsakad.se/kulturfastigheter/stjernsunds\\_slott](http://www.vitterhetsakad.se/kulturfastigheter/stjernsunds_slott)

## LÄGERGÅRD

**Däldenäs Sommargård** ..... A7/B7  
Däldenäs 690, ÅTORP  
[www.brokyrkan.com/däldenäs-16583414](http://www.brokyrkan.com/däldenäs-16583414)

## SHOPPING

**Vingåkers Factory Outlet AB** ..... F1  
Widengrens v. 1, VINGÅKER  
Tel ..... 0151-75 00 00  
[www.vfo.se](http://www.vfo.se)  
Se även vår annons

## VANDRARHEM

**Vandrarhemmet Hvilsten** ..... E6  
Mällsav. 11, STORA MELLÖSA  
Tel ..... 019-44 51 35  
[www.hvilsten.se](http://www.hvilsten.se)  
Se även vår annons

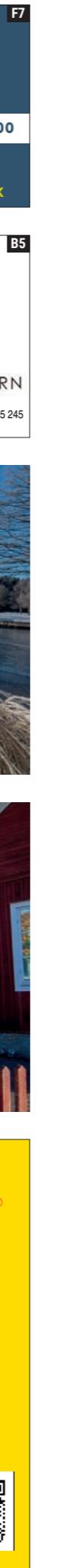
**Vandrarhemmet Udden, Karlskoga Folkhögskola** ..... B5  
Jourtelefon: 0760-885461,  
Alla dagar 17-22  
Rector Lindholms Väg 23, KARLSKOGA  
Tel ..... 0586-646 00  
[vandrarhem@karlskogafhs.se](http://vandrarhem@karlskogafhs.se)  
[www.karlskogafolkhögskola.se](http://www.karlskogafolkhögskola.se)



**MÄRKESKLÄDER TILL HELE FAMILJEN**  
UPP TILL 70% LÄGRE PRIS  
MÅN-FRE 10:00-19:00 LÖR-SÖN 10:00-18:00  
VFO.SE  
WIDENGRENsvÄGEN 1 VINGÅKER  
1000-TALS KOSTYMER ÖVER 100 KÄNDÅ VARUMÄRKEN 7000M' BUTIK



**E6**  
**HVILSTEN**  
Hvilsten är ett vandrarhem beläget i Stora Mellösa, ca 2 mil utanför Örebro.  
Ring för bokning och info  
0705-670 251 • [www.hvilsten.se](http://www.hvilsten.se)



### ... ASKERSUND ...

**I** Den lilla trädstaden Askersund ordnas många evenemang under året. Staden har ett fantastiskt läge mitt i mellan norra Vätterns skärgård och Tivedens trolska skogar. In stadskärnan finns små butiker, kullenstenstorg, en livlig hamn och gamla trähus. Här finns även många naturområden som erbjuder aktiviteter som bad, fiske, paddling och cykling. Här finns fina stigar och leder som Bergslagsleden, Munkastigen och Trollkyrkorundan.

**UK** In the small tree city Askersund many events are organized throughout the year. The city has a fantastic location in the middle of the northern water archipelago and Tivedens magical forests. In town there are small shops, cobbled square, a bustling port and old wooden houses. There are also many natural areas that provide activities such as swimming, fishing, canoeing and biking. If you want to hike, there are paths and trails such as Bergslagsleden, Munkastigen and Trollkyrkorundan.

### ... DEGERFORS ...

**I** I Degerfors kan du uppleva skön natur med vattenleder, skogar, raviner och bergknallar. Naturreservatet Sveafallen är ett naturreservat med flera vandringsleder av olika svårighetsgrad. Landskapet är ett minnesmärke från istiden och innehåller bland annat strömrännor, klippblock och jättegrytor.

**UK** In Degerfors you can experience the wonderful nature of waterways, forests, ravines and hillocks. Sveafallen is a Nature Reserve, an incredibly beautiful nature reserve with several trails to suit everyone. The landscape is a memorial from the ice age and therefore includes, ravines, stone cliffs and deep potholes.

### ... HALLSBERG ...

**I** Sydnärke, på gränsen mellan slätt och skog, ligger Hallsberg. Här finns många smultronställen som är värd ett besök. Hallsberg brukar de flesta förknipa med tåget, eftersom det är en stor knutpunkt, men här hittar du även idrotts-anläggningar, museum och mycket mer. I Hallsberg finns härliga marker för bär- och svamplockning, fina stränder, skogsbackar och fiskevatten. Ta med dig en fikakorg och njut av den underbara naturen.

**UK** In Sydnärke, on the border between the plains and forests, is Hallsberg. There are many special places worth visiting. Hallsberg is mostly associated with trains, but you will also find sports facilities, museums and much more. In Hallsberg are lovely berries and mushrooms, fine beaches, forest hills and waters. Bring a picnic basket and enjoy the great outdoors.

### ... HÄLLEFORS ...

**I** Hällefors vackra natur erbjuder många möjligheter till en skön och avkopplande fritid. Här finns över 400 sjöar som ger många tillfällen till att prova på fiskelyckan. För den som vill ge sig ut i naturen finns lättillgängliga naturreservat med tydligt utmärkta vandringsleder. Hällefors är även känt för sin matkultur, de flesta har säkert hört talas om Grythyttans Gästgivargård och Loka Brunn. Här finns även skulpturparkar, som innehåller skulpturer av många kända svenska konstnärer.

**UK** Hällefors beautiful nature offers many opportunities for relaxing. There are over 400 lakes that provide ample opportunity to try your luck fishing. For those who want to go out in the nature there are easily accessible and clearly marked trails. Hällefors is also known for its cuisine, who has not heard of Grythyttans Inn, or Loka Brunn? There is also a sculpture park, which includes sculptures by many well-known Swedish artists.

### ... KARLSKOGA ...

**I** Här finns intressanta platser för möten mäniskor emellan. I Karlskoga är det fart och fläkt, lugn och ro, tradition och nya trender - allt inramat av den vackra Värmländska vildmarken. Karlskoga är en attraktiv mötesplats där den goda livsmiljön för mäniskor och företag är omtalad. Här kan du, förutom den underbara naturen vid sjön Möckeln, även se det berömda Nobelmuseet eller njuta av längdskidåkning på vintrarna.

**UK** Here are some interesting places for meetings, speed and excitement, tranquility, tradition and new trends - all framed by the beautiful Värmland wilderness. Karlskoga is well known as an attractive venue and good living environment. Here you can enjoy the beauties of Lake Möckeln, see the famous Nobel Museum, or enjoy skiing in the winter.

### ... KUMLA ...

**I** Kumla erbjuder besökarna museer och sevärdheter att utforska. Här finns även möjligheter att ta ett härlig dopp vid någon av badplatserna eller njuta av vacker natur. Naturreservaten har fina vandringsleder med ett rikt djur- och växtliv samt många intressanta fornlämningar.

**UK** In Kumla you can explore our museums and attractions, take a nice swim at one of our beaches or enjoy the beautiful scenery. Nature reserves have wonderful hiking trails with a rich flora, fauna and many interesting relics.



### ... LAXÅ ...

**I** Här kan du vandra i Tivedens nationalpark eller i några av kommunens vackra naturreservat. Njut av naturen medans du paddlar kanot i Tivedens kanotled, cyklar på cykellederna runt sjöarna Skagern och Undern eller fiskar i en av alla sjöarna eller drar upp en regnbåge i Laxån. I kommunen finns ett rikt kulturliv som i många fall har anor långt tillbaka i tiden.

**UK** Here you can walk in Tivedens National Park or in any of the city's beautiful nature reserves. Enjoy nature as you paddle canoes at Tiveden, cycling on the bike trails around the lakes Skagern and Undern or fish in one of the many lakes. The municipality has a rich cultural life that in many cases dates back a long way.

### ... LEKEBERG ...

**I** Den fantastiska naturen ger möjlighet till ett rikt frilivstliv. Badsjöar och vandringsleder är naturliga inslag i miljön. Lekeberg är en gammal bergslagsbygd där järnmalmen har spelat en stor roll genom tiderna. Det finns fortfarande spår av det i form av hytrruiner, grottor, gruvschakt och naturreservat. Riseberga Kloster har blivit något av en symbol för Lekeberg. Ruinerna påminner om klostervivet man levde på medeltiden.

**UK** The stunning countryside allows for a rich outdoor life, swimming lakes and hiking trails are natural environments. Lekeberg is an old mining area where iron ore has been an important tool of all time. There are still traces of it in terms of cabin ruins, caves, mine shafts and nature reserves. At Riseberga monastery you can see the monastic life during medieval times.

### ... LINDESBERG ...

**I** I Lindesbergs kommun finns många intressanta museer och sevärdheter som bland annat visar kultur och historia från bygden. Passa även på att njuta av den vackra naturen i Lindesberg. Det finns fiske, bad, båtturer, parker och vandringsstigar som väntar på ett besök.

**UK** Lindesbergs municipality has many interesting museums and attractions that includes the culture and history from the district. Take time out to enjoy the beautiful scenery in Lindesberg. There is fishing, swimming, boating, parks and hiking trails that are waiting for a visit.

### ... LJUSNARSBERG-KOPPARBERG ...

**I** Ljusnarsbergs kommun ligger vackert i norra Örebro län, i landskapet Västmanland. Terrenget är typiskt kuperad bergslagsterräng och kommunens högsta punkt är Älvhöjden. Bygden har historiskt präglats av ett betydande bergsbruk som i dag är rik kulturlistoria, ett tiotal hytrruiner och hundratals gruvhål finns kvar.

**UK** Ljusnarsbergs Municipality is beautifully situated in Northern Örebro County in the province of Västmanland. The terrain is typically a hilly mining district and the highest point is Älvhöjden. The district has historically been characterized by a major mining community which today has a rich cultural history, a dozen cabin ruins and hundreds of mines still remain.

### ... NORA ...

**I** Nora kommun och bergslagen har en rik historia med gruvor, malmbrystning med mera som har lämnat sina spår. Vill man veta mer kan man besöka Lockgruvan och Pershyttans bergsmansby som numera är ett naturreservat. I Nora finns Jerle stad, Sveriges minsta stad, med enbart cirka 30 invånare. Här kan man också gå på rundtur genom Maria Langs deckarböcker och upptäcka platserna där morden skedde.

**UK** Nora Municipality and the mountains have a rich history of mines, ore mining and more that have left their mark. Want to learn more, visit Lockgruvan and Pershyttans mining villages which are now nature reserves. In Nora is Jerle City, Sweden's smallest city with only about 30 inhabitants. Here, you can also go on tour through Maria Lang's detective books and discover the places where the killings took place.

### ... ÖREBRO ...

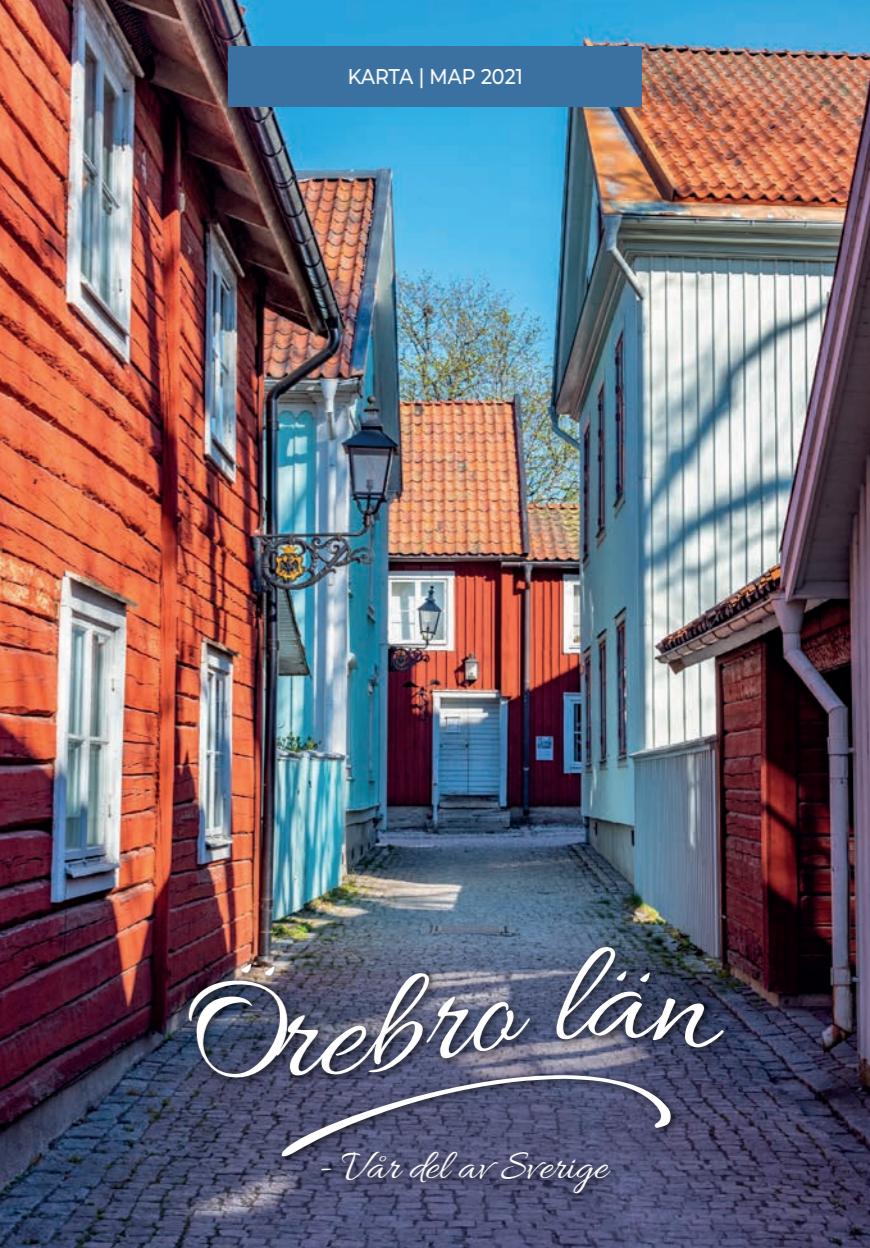
**I** I denna vackra stad finns välbevarade äldre miljöer längs den stilla Svartån i city men även ny och spänande arkitektur. Vill man se staden från ovan kan man besöka utsiktstornet Svampen. I friulfismuseet Wadköping är många gamla hus bevarade och här erbjuds både shopping och fika i gamla miljöer. Det ståtliga slottet ligger som juvelen i kronan vid storbron. Lite utanför staden finns Kilsbergen, "de Blå Bergen", med sina storstagna upplevelser.

**UK** In this beautiful city are well preserved older environments along the cities quiet Svartån River with new and exciting architecture. If you want to see the city from above, you can visit the observation tower called Svampen. The air heritage center has many preserved old houses and you can both shop and enjoy a cup of coffee in historic surroundings. The stately palace lays like a crown jewel along side the bridge. Just outside town is Kilsbergen, "the Blue Mountains", with its magnificent views.

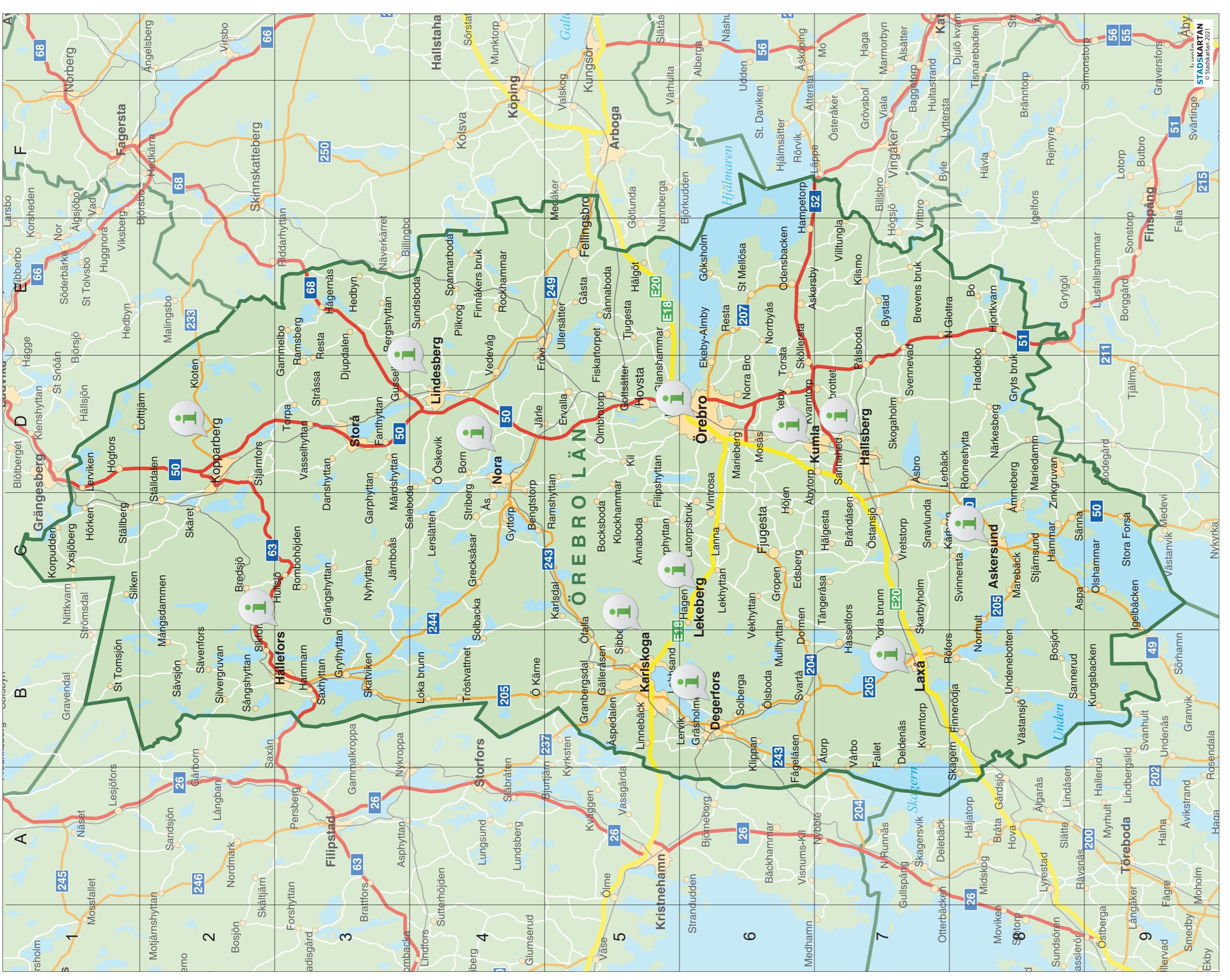


Upplev Örebro län  
Producerad av  
KommunMedia

KARTA | MAP 2021



Orebro län  
- Vår del av Sverige



LANDSKAPSBLOMMA

### Gullviva

**Gullviva** är en flerårig ört som blommar på våren. Det latinska namnet är en förkortning av *Herba primula veris* som betyder vårens första ört. Gullvivan växer främst på ängar och oցöglade betesmarker, där kan den vara förhållandevis vanlig.

Bladen sitter i en rosett vid basen, blommorna är gula och har ett långt ljusgrönt, en aning uppblåst foder. Gullvivan undiker självpollinering genom att den har två typer av blommor. En med ståndarna i kronippe mynnar och ett kort stift, den andra med ståndarna sittande nere i kronrötet och ett långt stift. Pollineringen sköts i stället av humlor och fjärilar.

Gullvivan har tidigare använts inom medicinen eftersom den verkar slemlösande och svettdrivande. Te på blommorna sägs vara lugnande vid nervositet och sömnlöshet samt lindrande vid huvudvärk och förkylning.



LANDSCAPES FLOWER

### Cowslip

**The Cowslip** is a perennial herb that blooms in spring. The Latin name is an abbreviation of *Herba Primula Veris*, which means the first spring herb. The Cowslip mainly grows in meadows and unfertilized pastures, where it may be relatively common.

The leaves are sitting in a bow at the base; the flowers are yellow and have a long pale green, slightly inflated lining. Cowslips avoid self-pollination because it has two types of flowers. One of the stamens sits in the sprouts estuary and is a short pin; the other is sitting down in the crown tube and is a long pin. Pollination is managed by bees and butterflies.

Cowslips have previously been used in medicine. Tea made from the flowers is known to calm nervousness and insomnia, as well as soothing for headaches and colds.



LANDSKAPSDJUR NÄRKE

### Hasselmus

**Hasselmusen** är en liten gnagare som hör till familjen sommöss. Musens kropp blir omkring 7 cm lång och svansen blir ungefär lika lång. Svansen är ganska långhårig och paminer lite om en ekorre. Den korta nosen, de rundade öronen och de stora "snälla" ögonen ger den ett sött utseende.



LANDSCAPES ANIMAL, NÄRKE

### Dormouse

**The Dormouse** is a small rodent belonging to the Gliridae family. The mouse's body is about 7 cm long and the tail is about as long. The tail is pretty long-haired and somewhat reminiscent of a squirrel. The short nose, the rounded ears and the big "nice" eyes gives it a cute look.

The Dormouse is yellowish or rusty yellow on the top, the sides are brighter and the underside a pale rusty yellow. The chin, throat and chest are whitish with black tipped hairs. A Dormouse is pregnant for 22-24 days and has kids twice a year, 3-6 pups per litter. The pups suckle for about a month.

Shortly afterwards, the kids become independent. A Dormouse is often 3 to 5 years old.